

Fig. 1

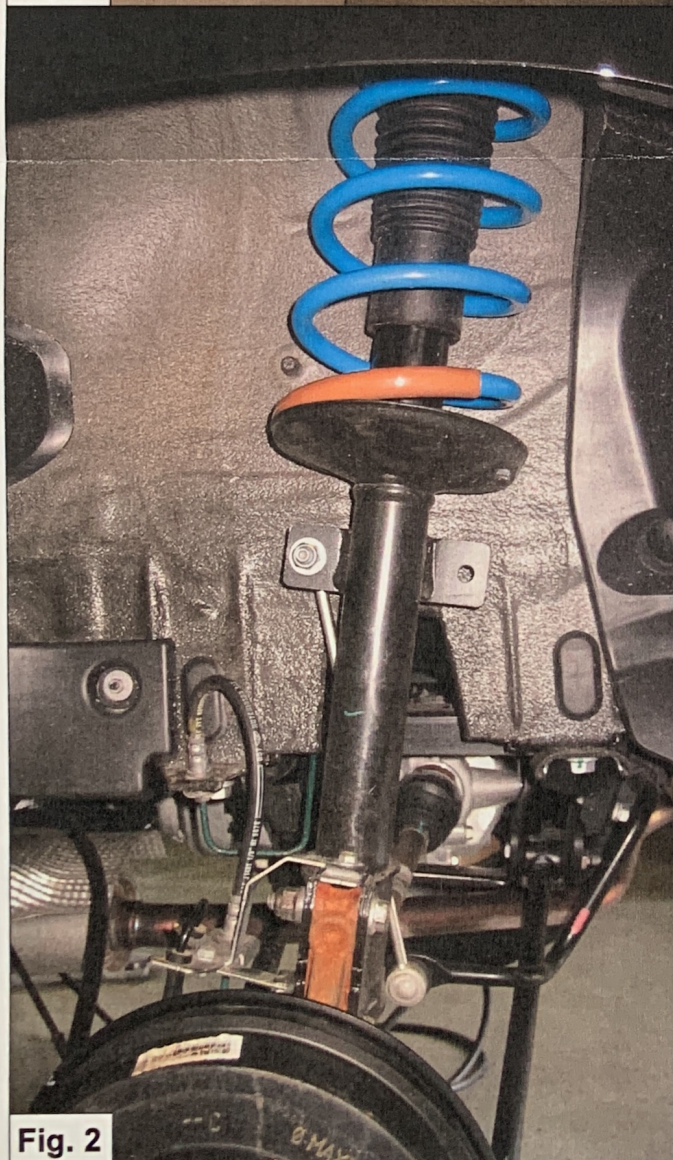


Fig. 2

NL

Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.

1. Demonteer de veerpoot achter volgens het werkplaatshandboek.
2. Demonteer de hoofdveer. (Gebruik veerspanners)
3. Zet de isolator over op de MAD veer. Zie Fig. 1.
4. Monteer de MAD vervangende hoofdveer.
5. Veerpoot inbouwen. Zie Fig. 2.
6. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

After assembly, check that the MAD spring is pre-tensioned sufficiently.

1. Remove the rear strut according to the workshop manual.
2. Remove the mainspring. (Use spring clamps)
3. Fit the isolator sleeve on the MAD spring. See Fig. 1.
4. Fit the MAD spring.
5. Fit the strut. See Fig. 2.
6. Readjust the headlight beams.

D

Kontrollieren Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder über ausreichend Vorspannung verfügt.

1. Federbein ausbauen.
2. Demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Montieren Sie die Kunstscheibe auf der MAD Hauptfeder. Siehe Fig. 1.
4. Montieren Sie die MAD Hauptfeder.
5. Montieren Sie die Federbein. Siehe Fig. 2.
6. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

Après le montage, vérifiez si le ressort MAD est suffisamment tendu.

1. Demonter la jambe de suspension conformément au manuel.
2. Demonter le ressort principal. (Utiliser les compresseurs)
3. Placer le anneaux synthétique sur les ressort MAD. Voir Fig 1.
4. Monter le ressort MAD.
5. Monter la jambe de suspension sous la voiture. Voir Fig. 2.
6. Ajuster le hauteur des phares.

S

Kontrollera efter monteringen att MAD-fjädrarna har tillräcklig förspänning.

1. Demontera fjäderbenet enligt verkstadshandbok.
2. Ta bort huvudfjädrarna. (Använd fjäderklamma)
3. Sätt isoleringsstrumpan nu dessa på MAD huvudfjädrarna. Se Fig. 1.
4. Montera MAD huvudfjädrarna.
5. Sätt tillbaka stötdämparbenet på bilen. Se Fig. 2.
6. Justera om stralkastarna.

E

Después del montaje, compruebe que el muelle MAD esté suficientemente pretensado.

1. Remueva el montante de muelle delante el manual de taller.
2. Quitar el muelle original principal.
3. Coloque los manguito aislante estos en el muelles MAD. Ver Fig 1.
4. Montar en su lugar el nuevo muelle MAD
5. Montar el soporte de suspensión. Ver Fig. 2.
6. Compruebe el ajuste de los faros delanteros.